

[Texte]

[Interprétation]

[Interprétation]

[Texte]

Mr. Crouse: Mr. Chairman, you are ruling then that

● 2045

the point of order which I have raised is not acceptable and not valid?

The Chairman: Not in Committee, no.

Mr. Crouse: This, of course, throws out all previous rulings, you realize, of the Speaker.

The Chairman: It is up to the Speaker definitely. It is for the House to decide, not here.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, may I ask the Minister if this particular Bill C-195 has the same title exactly as the previous Bill C-151?

An hon. Member: Yes.

An hon. Member: Are you the Minister?

Mr. Lundrigan: I am asking the Minister, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, we are here to examine this Bill and not to question the legality of it.

Mr. Crouse: Mr. Chairman, I feel I have a right to appeal your ruling, and I would ask that my point of order be put to a vote.

The Chairman: I can do that. My ruling has been appealed. We will not put it to a vote.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, before we put it to the vote I wonder if I might ask the Minister if it is the same title of the same Bill?

Mr. Chairman, we have a bunch of greenhorns who came in here . . .

The Chairman: Order. No disparaging remarks, please.

Mr. Lessard (LaSalle): Mr. Chairman, on a question of privilege, I am a new member here tonight and I do not call myself a greenhorn even if I did not say a word. I would like Mr. Lundrigan to take his words back.

Mr. Lundrigan: Mr. Chairman, I apologize for referring to the hon. members as greenhorns. I should have just said members who came in from the galleys or whatever it is.

An hon. Member: On a point of order, I am a greenhorn and I would prefer that you continue to refer to me as such.

M. Crouse: En ce qui concerne la question du Règle-

ment que j'ai soulevée, elle n'est pas acceptable?

Le président: Non, pas au Comité.

M. Crouse: Ceci invalide les décisions antérieures prises par l'Orateur de la Chambre.

Le président: On doit décider de cela en Chambre, pas ici.

M. Lundrigan: Est-ce que le bill C-195 a le même titre que l'ancien bill-151? Je pose la question au ministre.

Une voix: Oui.

Une voix: C'est vous, le ministre?

M. Lundrigan: Je pose la question au ministre.

Le président: Messieurs, nous sommes ici pour examiner ce bill et pas pour discuter de sa légalité.

M. Crouse: Je fais appel à votre décision; je demande qu'on vote sur mon rappel au règlement.

Le président. On en a appelé de ma décision. Nous allons mettre cela aux voix.

M. Lundrigan: Monsieur le président, avant de voter, je voudrais que le ministre me dise si le titre du bill est le même. Il y a ici des novices . . .

Le président: A l'ordre. Pas de commentaires désobligeants, je vous en prie.

M. Lessard (LaSalle): J'aimerais que M. Lundrigan retire ce qu'il a dit. Je suis nouveau, mais je ne suis pas novice, même si je n'ai rien dit.

M. Lundrigan: Je m'excuse d'avoir dit cela. J'aurais dû dire, les députés des galères.

Une voix: Je préfère qu'on me traite de novice.